

Saint Jerome Catholic Church / Iglesia Católica de San Jerónimo
"Join us and flourish in Christ" / "Únete a nosotros y prospera en Cristo"

September 10, 2023



23rd Sunday in Ordinary Time

"Again, [amen,] I say to you, if two of you agree on earth about anything for which they are to pray, it shall be granted to them by my heavenly Father."
Matthew 18:19

23^o Domingo del Tiempo Ordinario

"Asimismo yo les digo: si en la tierra dos de ustedes se ponen de acuerdo para pedir alguna cosa, mi Padre Celestial se lo concederá."
Mateo 18, 19

2533 SW 9th Avenue
Fort Lauderdale, FL 33315-2601
954-525-4133 • FAX: 954-525-0964
E-mail: church@stjfl.org
Website: www.stjfl.org

**RECTORY HOURS
HORARIO DE RECTORÍA**

Monday - Friday / lunes a Viernes:
8:30am to 1:00pm and 1:30pm to 4:00pm

PARISH STAFF

Rev. Fr. Joseph Maalouf, Pastor
Rev. Fr. Peter Lin, In Residence
Msgr. Dariusz J. Zielonka, In Residence
Mrs. Tara Marino, Principal, St. Jerome Catholic School
Mrs. Evelyn Rodriguez, Office Manager

**ST. JEROME CATHOLIC SCHOOL
ESCUELA CATÓLICA DE SAN JERÓNIMO**
954-524-1990 • Web site: www.stjfl.org

Septiembre 10, 2023

MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Monday-Saturday / Lunes a Sábado 8:00am
Saturday / Sábado 5:00pm
Sunday / Domingo
10:00am - English • 11:30am - Español
1:00pm - Chinese / Chino

ROSARY • ROSARIO

Monday thru Friday
7:30am before morning Mass
Lunes a Viernes
7:30am antes de la Misa de la mañana

**EUCCHARISTIC ADORATION
ADORACIÓN EUCARÍSTICA**

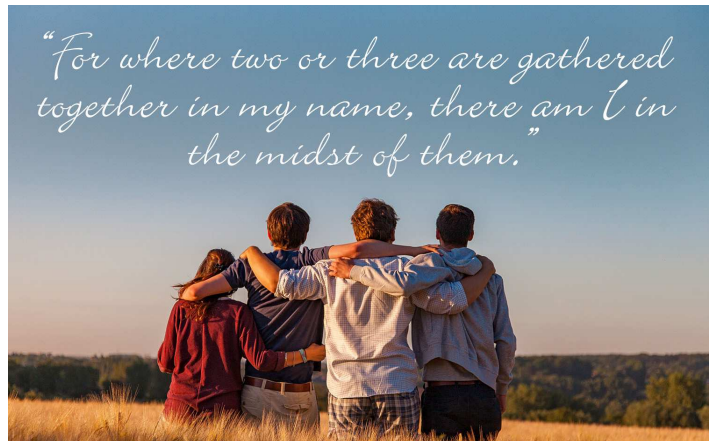
Saturday after morning Mass at 8:30am and
First Friday 7:00pm to 8:00pm
Sábado después de la Misa de las 8:00am
Primer Viernes de 7:00pm a 8:00pm

CONFESSIONS

Wednesday, Thursday and Friday:
4:30pm - 6:00pm in the chapel
Saturday: 9:00am - 10:30am
Miércoles, Jueves y Viernes:
4:30pm - 6:00pm en la Capilla
Sábado: 9:00am - 10:30am

Also available by appointment by contacting the Rectory.
También disponible con cita previa poniéndose en
contacto con la Rectoría.

*"For where two or three are gathered
together in my name, there am I in
the midst of them."*



Mass Intentions • Intenciones de Misas

Date	Time	Intention	Requested By
Saturday, September 9			
Fr. Joseph	8:00am	St. Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 PM	+Gilbert Bathard	By Lourdes Bathard
Sunday, September 10			
Fr. Joseph	10:00am	+Patrick Gillespie	
Fr. Joseph	11:30am	St Jerome Community	
Monday, September 11			
Fr. Joseph	8:00am	Imelda Jean Pierre	
Tuesday, September 12			
Fr. Lin	8:00am	Vocations	
Wednesday, September 13			
Fr. Joseph	8:00am	+Linda S. Aronson	by Josephine Abueva
Thursday, September 14			
Fr. Joseph	8:00am	+Olga Petit	by Tony Coffey
Friday, September 15			
Fr. Joseph	8:00am	Peace in The World	
Saturday, September 16			
Fr. Joseph	8:00am	St Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 pm	+Patricia Wotjas	by SJ CCW
Sunday, September 17			
Fr. Joseph	10:00am	Helen Stathos	by the Abueva family
Fr. Joseph	11:30am	+Carmen Centeno	
Fr. Lin	1:00 pm	Chinese Mass	

Please note: the "Celebrant" may change without notice.

To add your intentions please call the rectory. Para incluir su intenciones favor llamar a la rectoría.

Please consider a donation toward flowers for our altar. It can be for a special occasion or in memory of a loved one.



This Week's Altar Flowers are donated
For Meredith Facella

Les invitamos a hacer sus donaciones para las flores del altar. Pueden ser para una ocasión especial o en memoria de un ser amado.



"...pues donde dos o tres se reúnen en mi nombre, ahí estoy yo en medio de ellos".



From Your Principal...



Greetings, parishioners. I hope you are enjoying a beautiful weekend.

In science class, 8th grade recently did a lab where they built different structures to construct a bridge. The students tested their bridge by placing textbooks on top to see if it would hold. They had to weigh and measure the books, too. We are so grateful to Mrs. Green, our middle school science teacher, who makes learning come alive in her classroom.

SAVE THE DATE: On Saturday, September 30th, we will be celebrating the Feast of St. Jerome. We invite all of our alumni to come back and worship together as a community. If you or someone you know is an alumni, please RSVP to tmarino@stjfl.org if you will be in attendance. In addition, Mrs. Evelyn Rodriguez is organizing a potluck dinner after the mass in the parish hall. If you can donate your time, talent, and/or treasure by volunteering to set up, clean up, or bring a dish, please contact Evelyn at the parish office. We look forward to a beautiful evening of worship and fellowship.

Thank you for your continued support of SJS. I wish you a blessed week.

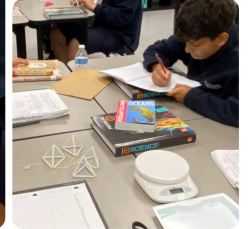
Sincerely,
Mrs. Tara Marino
Principal, St. Jerome Catholic School

“Amen, I say to you, if you have faith the size of a mustard seed, you will say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it will move. Nothing will be impossible for you.” (Mt 17: 20).

Mission Statement

Saint Jerome Catholic School is a Eucharistic family that empowers students to grow in knowledge, love, and respect. Inspired by the Gospel, we engage our parish and school community in joyful service.

School Activities



Building and Testing a Bridge



Scripture Readings For the Week of September 10, 2023

Sunday	Twenty-Third Sunday in Ordinary Time Ez 33:7-9; Ps 95:1-2, 6-7, 8-9; Rom 13:8-10; Mt 18:15-20
Monday	Col 1:24-2:3; Ps 62:6-7, 9; Lk 6:6-11
Tuesday	Memorial of the Holy Name of Mary Col 2:6-15; Ps 145:1b-2, 8-9, 10-11; Lk 6:12-19
Wednesday	Memorial of Saint John Chrysostom, Bishop and Doctor of the Church Col 3:1-11, Ps 145:2-3, 10-11, 12-13ab; Lk 6:20-26
Thursday	Feast of the Exaltation of the Holy Cross Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17
Friday	Memorial of Our Lady of Sorrows 1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps 16:1b-2a & 5, 7-8, 11; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35
Saturday	Memorial of Saints Cornelius, Pope, and Cyprian, Bishop, Martyrs 1 Tm 1:15-17; Ps 113:1b-2, 3-4, 5 & 6-7; Lk 6:43-49
Sunday	Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time Sir 27:30 – 28:7; Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12; Rom 14:7-9; Mt 18:21-35

Escrituras Para la Semana de Septiembre 10, 2023

Domingo	Vigésimo Tercero Domingo del Tiempo Ordinario Ez 33, 7-9; Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9; Rom 13, 8-10; Mt 18, 15-20
Lunes	Col 1, 24—2, 3; Sal 61, 6-7. 9; Lc 6, 6-11
Martes	Memoria del Santísimo Nombre de María Col 2, 6-15; Sal 144, 1-2. 8-9. 10-11; Lc 6, 12-19
Miércoles	Memoria de San Juan Crisostomo, Obispo y Doctor de la Iglesia Col 3, 1-11, Sal 144, 2-3. 10-11. 12-13ab; Lc 6, 20-26
Jueves	Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz Nm 21, 4-9; Sal 77, 1-2. 34-35. 36-37. 38; Flp 2, 6-11; Jn 3, 13-17
Viernes	Memoria de Nuestra Señora de los Dolores 1 Tm 1, 1-2. 12-14; Sal 15, 1-2a y 5. 7-8. 11; Jn 19, 25-27 o Lc 2, 33-35
Sábado	Memoria de San Cornelio, Papa, y San Cipriano, Obispo, Mártires 1 Tm 1, 15-17; Sal 112, 1-2. 3-4. 5a y 6-7; Lc 6, 43-49
Domingo	Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario Sir 27, 33—28, 9; Sal 102, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12; Rom 14, 7-9; Mt 18, 21-35

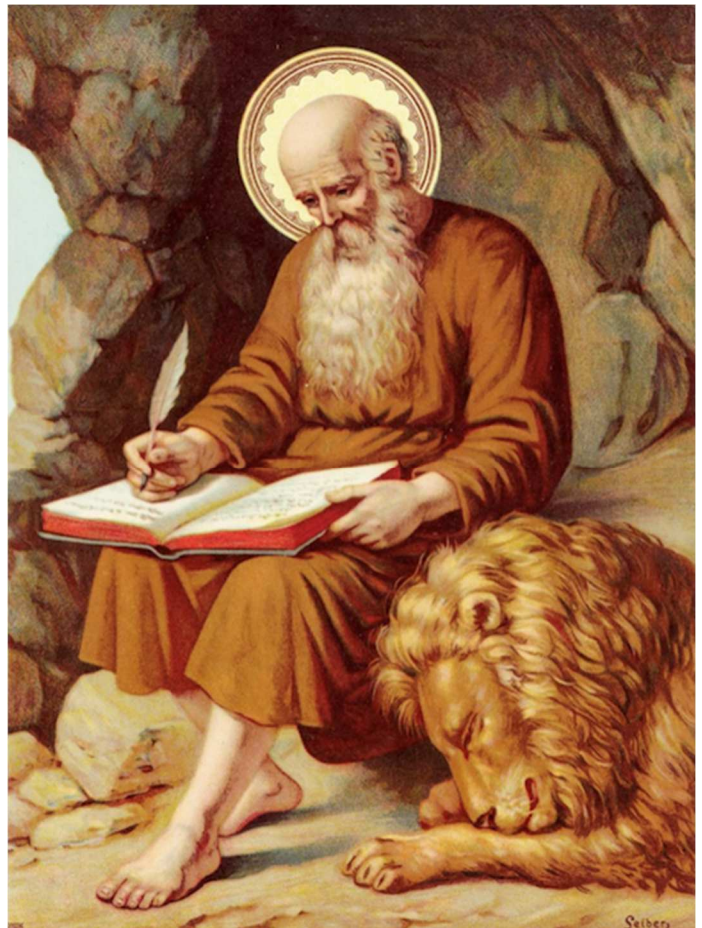
Pray For All the sick of our Parish.

Don Novotny
Roger Roa
Marie Chen
Esperanza Egues
Tony Coffey
Rina Rodriguez
Rosalie Cobb
Aida Soto
Manolo Rishmawy
Rosa Ramirez

Pray for the Deceased
Oremos por los Fallecidos.

Deacon Carl Carietri
Olga Pettit
Bob Castioni
Migdalia Egues
Andy Youssef Jr.

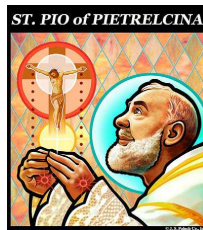
Names will appear on the list for one month! If you need to add, or remove a name please contact the rectory. Names that appear in **RED** will be removed at the beginning of each month. Lista de oración para enfermos y necesitados ¡Los nombres aparecerán en la lista por un mes! Si necesita agregar o eliminar un nombre, comuníquese con la rectoría. Los nombres que aparecen en **ROJO** se eliminarán al comienzo de cada mes.



Activities/Actividades

Activity	Day / Date Place	Time
Sunday, September 10		
Chinese Mass	Church	1:00pm
Monday, September 11		
Mass	Chapel	8:00 am
Grupo de Oración	Chapel	7:00 pm
Tuesday, September 12		
Mass	Chapel	8:00 am
Wednesday, September 13		
Mass	Chapel	8:00 am
Thursday, September 14		
Mass	Chapel	8:00 am
Friday, September 15		
Mass	Chapel	8:00 am
Saturday, September 16		
Mass	Chapel	8:00 am
Sunday, September 17		
Chinese Mass	Church	1:00 pm

Quotes from Padre Pio



Padre Pio

"May Jesus always be totally yours and may He transform you completely to His full possession in the heavenly glories."

Padre Pio

"Que Jesús sea siempre totalmente tuyo y que te transforme completamente a su plena posesión en las glorias celestiales "

Jenny Lusk from Diocesan (our bulletin publishing partner) is working to renew the advertisements currently running on the bulletin and to secure NEW ads for our bulletin. The bulletin is available in print and digitally online. We are grateful that this crucial communication piece is provided to our parish at no cost THANKS to the generous support of our bulletin sponsors. Jenny is calling the current sponsors so please let her know if we can count on your continued support by renewing your ad, and please call her if you're interested in placing an advertisement in the bulletin on behalf of your business, family, favorite charity OR to memorialize a loved one. Bulletin sponsors recognize the tremendous value of connecting with our church family, and we ask our parishioners and guests to patronize our supporters when using a local service. Jenny can be reached at 913-205-6387 or JLusk@Diocesan.com. Thank you!

Signs of our Stewardship

September 2-3/23

5:00pm

Mass Attendance	37
First Collection	\$871
Second Collection	\$81

10:00am

Mass Attendance	89
First Collection	\$580
Second Collection	\$157

11:30am

Mass Attendance	181
First Collection	\$943
Second Collection	\$313

First Collection	\$2394
Second Collection	\$551
Mail In	\$295
Online Giving	\$611

Total Attendance	307
Total Collection	\$3307



Saludos, feligreses. Espero que estés disfrutando de un hermoso fin de semana.

En la clase de ciencias, los alumnos de octavo grado hicieron recientemente un laboratorio donde hicieron diferentes estructuras para construir un puente.

Los estudiantes probaron su puente colocando libros de texto encima para ver si aguantaría. También tuvieron que pesar y medir los libros. Estamos muy agradecidos con la Sra. Green, nuestra maestra de ciencias de la escuela secundaria, quien hace que el aprendizaje cobre vida en su salón de clases.

MARQUEN SUS CALENDARIOS: El sábado 30 de septiembre celebraremos la fiesta de San Jerónimo. Invitamos a todos nuestros exalumnos a regresar y adorar juntos como comunidad. Si usted o alguien que conoce es un exalumno, por favor confirme su asistencia a tmarino@stjfl.org. Además, Evelyn Rodríguez está organizando una cena compartida después de la misa en el salón parroquial. Si puede donar su tiempo, talento y / o tesoro ofreciéndose como voluntario para preparar, limpiar o traer un plato, comuníquese con Evelyn en la oficina parroquial. Esperamos una hermosa noche de adoración y hermandad.

Gracias por su continuo apoyo a SJS. Les deseo una semana bendecida.

Mrs. Tara Marino
Principal—St. Jerome Catholic School

SEPTEMBER 10

SEPTIEMBRE 10

Did you know that September is National Preparedness Month? Help us prepare our community for the future by supporting the ABCD. Your donation can help us provide critical resources and support to those in need during times of crisis.

#NationalPreparednessMonth #ABCD

www.isupportABCD.com

By donating appreciated securities to the ABCD, you can avoid capital gains tax and support our mission. Contact us today to learn more.

#AppreciatedSecurities #TaxBenefits #ABCD donate@theadom.org

“For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.” (Matthew 18:20)

Christian stewardship involves prayer, not only in private, but in groups and in a communion of believers Jesus states.

¿Sabías que septiembre es el Mes Nacional de Preparación? Ayúdenos a preparar a nuestra comunidad para el futuro apoyando a ABCD. Su donación puede ayudarnos a brindar recursos críticos y apoyo a quienes lo necesitan durante tiempos de crisis. #MesNacionalDePreparación

#ABCD www.isupportABCD.com

Al donar valores apreciados al ABCD, puede evitar el impuesto a las ganancias de capital y apoyar nuestra misión. Contáctenos hoy para aprender más. #Valores apreciados #Beneficios fiscales #ABCD donate@theadom.org

“Pues donde dos o tres se reúnen en mi nombre, ahí estoy yo en medio de ellos”. (Mateo 18:20)

Jesús afirma que la mayordomía cristiana implica la oración, no sólo en privado, sino en grupos y en comunión de creyentes.